



EVROPSKA
KOMISIJA

VISOKA PREDSTAVNICA EVROPSKE UNIJE ZA
ZUNANJE ZADEVE IN VARNOSTNO POLITIKO

Bruselj, 9.3.2012
JOIN(2012) 5 final

2012/0058 (NLE)

Skupni predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 147/2003 o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi z
Somalijo**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

- (1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 147/2003 o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi s Somalijo¹ je bila uvedena splošna prepoved zagotavljanja tehničnih nasvetov, pomoči, usposabljanja, financiranja in finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi kateri koli osebi, subjektu ali organu v Somaliji.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 22. februarja 2012 sprejel Resolucijo 2036 (2012), s katero v odstavku 22 države poziva, naj sprejmejo ukrepe proti neposrednemu ali posrednemu uvozu oglja iz Somalije.
- (3) Svet je dosegel politični dogovor glede sprejetja novega sklepa Sveta, ki spreminja Sklep 2010/231/SZVP, tako da določa prepoved neposrednega ali posrednega uvoza oglja iz Somalije v Unijo.
- (4) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije predvsem zaradi zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali.
- (5) Uredbo Sveta (ES) št. 147/2003 bi bilo treba zato ustrezno spremeniti.

¹ UL L 24, 29.1.2003, str. 2.

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 147/2003 o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi z Somalijo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(1) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/231/SZVP z dne 26. aprila 2010 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji²,

ob upoštevanju skupnega predloga Visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 147/2003 z dne 27. januarja 2003 o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi z Somalijo³ uvaja splošno prepoved zagotavljanja tehničnih nasvetov, pomoči, usposabljanja, financiranja ali finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi kateri koli osebi, subjektu ali organu v Somaliji.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 22. februarja 2012 sprejel Resolucijo 2036 (2012), s katero v odstavku 22 vse države članice Združenih narodov poziva, naj sprejmejo potrebne ukrepe proti neposrednemu ali posrednemu uvozu oglja iz Somalije.
- (3) Svet je ... marca 2012 sprejel Sklep Sveta 2012/.../SZVP, ki spreminja Sklep 2010/231/SZVP, tako da določa prepoved neposrednega ali posrednega uvoza oglja iz Somalije v Unijo.
- (4) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije predvsem zaradi zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali.
- (5) Uredbo Sveta (ES) št. 147/2003 bi bilo treba zato ustrezno spremeniti –

² UL L 105, 27.4.2010, str. 17.

³ UL L 24, 29.1.2003, str. 2.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EC) št. 147/2003 se spremeni:

(1) Vstavi se člen 3b:

„Člen 3b

1. Prepovedano je:

(a) uvažati oglje v Unijo, kadar:

(i) izvira iz Somalije ali

(ii) je bilo izvoženo iz Somalije;

(b) kupovati oglje, ki se nahaja v Somaliji ali izvira iz Somalije;

(c) prevažati oglje, kadar izvira iz Somalije ali kadar se iz Somalije izvažava v katero koli drugo državo; ter

(d) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč ter zavarovanje in pozavarovanje, povezano z blagom iz točk (a), (b) in (c).

2. Za namene tega člena „ogljje“ pomeni proizvode iz Priloge II.

3. Prepovedi iz prvega odstavka se ne uporabljajo za nakup ali prevoz oglja, ki je bilo iz Somalije izvoženo pred 22. februarjem 2012.“

(2) V členih 2a, 6a in 7a(1) se sklicevanja na Prilogo nadomestijo s sklicevanji na Prilogo I.

(3) Priloga se preimenuje v Priloga I in se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.

(4) Besedilo iz Priloge II k tej uredbi se doda kot Priloga II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA I

„Priloga I

Spletne strani za informacije o pristojnih organih in naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRČIJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

„<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>“

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKA

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu "

PRILOGA II

„Priloga II

Izdelki, zajeti v pomen besede „oglje“

Oznaka HS Opis

4402 Lesno oglje (vključno oglje iz lupin ali luščin), aglomerirano ali neaglomerirano